

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

29 JUIN 2011

Proposition de résolution en vue de la reconnaissance du Sud-Soudan par la Belgique

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE

Le Sénat,

A. considérant l'accord de paix global (*Comprehensive Peace Agreement* — CPA), signé le 9 janvier 2005;

B. ayant pris connaissance des résultats du référendum sur l'indépendance de la région sud du Soudan, lors duquel on a enregistré un taux de participation de 98 % et à l'issue duquel une majorité de 98,83 % s'est déclarée en faveur de l'indépendance;

C. vu le déroulement pacifique du référendum qui a eu lieu du 9 au 15 janvier 2011 et que les observateurs internationaux ont qualifié de démocratique;

D. vu le soutien apporté à l'organisation de ce référendum par l'Union européenne et par d'autres organisations internationales;

E. considérant la résolution du Parlement européen du 9 juin 2011 sur le Soudan et le Sud-Soudan;

F. considérant que le référendum a été organisé de la manière prévue par l'accord de paix de 2005 entre le

Voir:

Documents du Sénat :

5-1063 - 2010/2011 :

N° 1 : Proposition de résolution de MM. Vanlouwe et Ide.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

29 JUNI 2011

Voorstel van resolutie tot de erkenning van Zuid-Soedan door België

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING

De Senaat,

A. gelet op het « *Comprehensive Peace Agreement* (CPA) », dat op 9 januari 2005 ondertekend werd;

B. heeft kennis genomen van de resultaten van het referendum over onafhankelijkheid van de zuidelijke regio van Soedan, waar een opkomst van 98 % met een meerderheid van 98,83 % besliste voor onafhankelijkheid;

C. gelet op het vreedevolle verloop van het referendum dat liep van 9 tot 15 januari 2011, en door internationale waarnemers als democratisch werd beschouwd;

D. gelet op de steun van de Europese Unie en andere internationale organisaties in de organisatie van dit referendum;

E. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 9 juni 2011 betreffende Soedan en Zuid-Soedan;

F. overwegende dat het referendum werd georganiseerd zoals gestipuleerd in de vredesovereenkomst van

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-1063 - 2010/2011 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heren Vanlouwe en Ide.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

gouvernement soudanais et le Mouvement de libération du peuple soudanais (SPLM), lequel accord a mis fin à la deuxième guerre civile soudanaise;

G. considérant que l'article 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (1966) dispose que « tous les peuples ont le droit de disposer d'eux-mêmes » et qu' « en vertu de ce droit, ils déterminent librement leur statut politique et assurent librement leur développement économique, social et culturel »;

H. vu l'histoire du Soudan, qui, depuis son indépendance en 1956, n'a connu que onze années de paix et a dû déplorer deux millions de victimes et plus de quatre millions de réfugiés;

I. compte tenu du fait que le Sud-Soudan a été en grande partie ravagé par les guerres civiles, et que les équipements et infrastructures encore présents ne suffisent pas à faire tourner l'économie;

J. vu la situation précaire en matière de sécurité au Soudan et les diverses questions en suspens qui nécessitent encore une solution négociée;

K. vu les missions assignées à la MINUS, chargée de la mise en œuvre de l'accord de paix de 2005, c'est-à-dire de fournir une aide humanitaire et d'offrir une protection, de promouvoir les droits de l'homme et d'assister la Mission de l'Union africaine au Soudan (MUAS), et vu que le mandat de la MINUS prend fin le 30 avril 2011;

L. vu la dualité de la population du Soudan, avec au nord une population essentiellement musulmane, d'origine et de langue arabes, et au sud une population chrétienne, animiste et adepte des religions de la nature, principalement d'origine nilotique et non arabophone;

M. compte tenu du fait que la ville d'Abyei ne dispose toujours pas d'un statut clair parce qu'elle se situe sur la frontière de fait entre le Soudan et le Sud-Soudan; compte tenu aussi de la compétence de la Cour permanente d'arbitrage de La Haye, et étant donné qu'Abyei se trouve dans une région renfermant plus d'un quart des réserves pétrolières du Soudan;

N. vu que plusieurs tribus du Sud-Soudan se sont retournées contre l'Administration régionale du Sud-Soudan à Juba, en réaction à la répression que lui fait subir la tribu Dinka, généralement dominante;

O. vu la situation précaire dans laquelle se trouvent certaines régions soudanaises et la nécessité de continuer à soutenir la recherche d'une solution pacifique. En effet, malgré l'accord de paix de 2005 et la réussite du référendum, les conflits font toujours rage;

2005 tussen de Soedanese regering en de Soedanese Volksbevrijdingsbeweging (SPLM), dat de tweede Soedanese burgeroorlog beëindigde;

G. overwegende dat artikel 1 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke rechten (1966) stipuleert dat « alle volkeren het zelfbeschikingsrecht bezitten. Uit hoofde van dit recht bepalen zij in alle vrijheid hun politieke status en streven zijn vrijelijk hun economische, sociale en culturele ontwikkeling na »;

H. gelet op de geschiedenis van Soedan, dat sinds zijn onafhankelijkheid in 1956 slechts elf jaar van vrede heeft gekend, twee miljoen slachtoffers heeft geëist en meer dan vier miljoen mensen op de vlucht heeft doen slaan;

I. gelet op het feit dat Zuid-Soedan grotendeels verwoest is door de burgeroorlogen, en er onvoldoende voorzieningen en infrastructuur aanwezig is om de economie te laten draaien;

J. gelet op de precare veiligheidssituatie in Soedan en de verschillende openstaande kwesties die nog een onderhandelde oplossing vragen;

K. gelet op de taken van UNMIS belast met de implementatie van de vredesovereenkomst van 2005, zijnde het leveren van humanitaire hulp en bescherming, net als het promoten van de mensenrechten en het bijstaan van de Missie van de Afrikaanse Unie in Soedan (AUMIS), en dat het mandaat van UNMIS afloopt op 30 april 2011;

L. gelet op de tweeledigheid van de bevolking van Soedan, met in het noorden een overwegend islamitisch, van Arabische oorsprong zijnde bevolking die Arabisch spreekt; en in het zuiden een populatie die het christendom, animisme en natuurgodsdiensten aanhangt, voornamelijk van Nilotische oorsprong zijn, en niet-Arabische talen spreekt;

M. gelet op het feit dat de stad Abyei nog steeds een niet nader bepaald statuut heeft omdat het op de *de facto* grens ligt van Soedan met Zuid-Soedan, en gelet op de bevoegdheid van het Permanent Hof van Arbitrage in Den Haag, en gegeven dat Abyei in een regio zit waar meer dan een vierde van de olievoorraden van Soedan zich bevinden;

N. gelet dat verschillende stammen in Zuid-Soedan zich tegen het regionaal bestuur van Zuid-Soedan in Juba hebben gekeerd uit onvrede met de onderdrukking die zij ondergaan van de veelal dominerende Dinka stam;

O. gelet op de precare toestand waarin sommige Soedanese regio's zich bevinden en de verdere nood aan ondersteuning voor een vreedzame oplossing. Immers, ondanks de vredesovereenkomst van 2005 en het geslaagde referendum laaien conflicten nog steeds hoog op;

P. considérant les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011 sur le Soudan, qui prévoit le renforcement et le développement des relations de l'Union européenne avec le gouvernement et la population du Sud-Soudan, y compris de l'établissement de relations diplomatiques,

I. demande au gouvernement :

1. de procéder effectivement, dès que possible, à la reconnaissance du Sud-Soudan en concertation avec les partenaires européens, indépendamment des éventuelles déclarations du Soudan;

2. d'établir des contacts diplomatiques bilatéraux avec Juba, capitale du Sud-Soudan;

3. de réévaluer les relations diplomatiques actuelles avec le Soudan à la lumière de l'indépendance accordée au Sud-Soudan;

4. de continuer à insister auprès des institutions européennes et internationales pour qu'elles restent attentives à la situation précaire sur le plan de la sécurité dans le pays;

II. demande au gouvernement d'encourager les gouvernements du Soudan et du Sud-Soudan :

1. à considérer concrètement l'Assemblée législative sud-soudanaise, démocratiquement élue, comme le parlement de la nouvelle république;

2. à respecter les frontières autour de la ville d'Abyei, conformément à la décision de la Cour permanente d'arbitrage;

3. à respecter et à promouvoir la liberté d'expression, la liberté de la presse, ainsi que la liberté d'association et de religion de la population;

4. à respecter les droits des minorités, à réagir à la politique répressive des chefs locaux et à éradiquer la corruption;

5. à respecter l'article 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

III. demande au gouvernement de prier le Conseil de l'Union européenne et la Commission européenne :

1. de nouer des relations diplomatiques avec la République du Sud-Soudan;

2. de réévaluer les relations diplomatiques actuelles avec le Soudan à la lumière de l'indépendance accordée au Sud-Soudan;

3. de continuer à soutenir le gouvernement sud-soudanais à répondre aux besoins de sa population, tels que définis dans les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011;

4. de prolonger du 31 août 2011 au 31 décembre 2011 le mandat de Mme Rosalind Marsden en tant que

P. gelet op de conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011 over Soedan, die voorzien in de versterking en de ontwikkeling van de betrekkingen van de Europese Unie met de regering en de bevolking van Zuid-Soedan, inclusief het aanknopen van diplomatieke betrekkingen,

I. vraagt de regering :

1. van zodra mogelijk ook daadwerkelijk over te gaan tot de erkenning van Zuid-Soedan, in overleg met de Europese partners, los van eventuele verklaringen vanuit Soedan;

2. diplomatieke bilaterale contacten op te zetten in de Zuid-Soedanese hoofdstad Juba;

3. de huidige diplomatieke betrekkingen met Soedan opnieuw te evalueren in het licht van de aan Zuid-Soedan verleende onafhankelijkheid;

4. op Europees en internationaal niveau blijvend aandacht te vragen voor de precare veiligheidssituatie in het land;

II. vraagt de regering de regeringen van Soedan en Zuid-Soedan ertoe aan te zetten :

1. de democratisch verkozen Zuid-Soedanese Legislatieve Assemblée te gebruiken als parlement van de nieuwe republiek;

2. de grenzen rond de stad Abyei te respecteren overeenkomstig de beslissing van het Permanent Hof van Arbitrage;

3. de vrijheid van meningsuiting, van persvrijheid, van vereniging, van religie van de bevolking te respecteren en aan te moedigen;

4. de rechten van de minderheden te respecteren en op te treden tegen repressief bewind van lokale heersers en de corruptie uit te roeien;

5. artikel 1 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke rechten te respecteren;

III. vraagt de regering de Raad van de Europese Unie en de Europese Commissie te verzoeken :

1. diplomatieke betrekkingen aan te knopen met de Republiek van Zuid-Soedan;

2. de huidige diplomatieke betrekkingen met Soedan opnieuw te evalueren in het licht van de aan Zuid-Soedan verleende onafhankelijkheid;

3. de Zuid-Soedanese regering te blijven steunen in haar streven om te voldoen aan de behoeften van haar bevolking zoals gedefinieerd in de besluiten van de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011;

4. het mandaat van EU *Special Representative to Sudan* Rosalind Marsden te verlengen van 31 augustus

représentant spécial de l'UE au Soudan, afin d'accompagner de façon adéquate les premiers mois d'existence du Sud-Soudan en tant que représentante principale de l'Union européenne sur place;

5. d'accorder un soutien plein et entier à l'Union africaine dans le cadre des opérations de maintien de la paix au Soudan.

2011 tot 31 december 2011 om de eerste maanden van het bestaan van Zuid-Soedan passend te begeleiden als hoofdvertegenwoordiger van de Europese Unie ter plaatse;

5. de Afrikaanse Unie volle steun te verlenen bij vredesoperaties in Soedan.